雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

△世界新聞▽

港入境新例執行前 澳門華人如瘋似狂

方便小童往港澳昨頒新例
未滿十四歲可具領身份證

澳門十七日訊。因香港入境新例。原定十八日開始執行。以故持有香港身份證之居澳者。連日瘋狂往港領證。照原限期。十七日爲最後一天旅客亦盡量爭取時間往港。客輪方面之德星。利航。兩輪。加班開港。日班輪共有四班開出。盡量疏導。各輪皆告客滿。仍有不少無法購得船票者望船興嘆。（未完）

爲領取回境證 澳門萬人來港

一概在人潮輪購之下。一早售滿。黑市船票繼續漲價。大倉傳至十四五元。仍然好市。各港輪碼頭前竟有半夜二時即往露宿輪票之旅客。其擁擠情況。爲一九五四年以來所罕見。

在香港新例十八日起執行 故由澳開港輪船夜班。十六日即爲新例執行前最後一班。日班於十七日爲最後。相信明後日內。往港旅客更見擠迫。德星及利航輪。明天亦須增加班來往。由於此次澳門人士往港領取回境證是數以萬計。倘平均每人消費二十元計。則此次澳客帶往香港之現金。將逾百萬元。使[illegible]。因此最近本澳商場吹遍淡風。（續完）

保稅（安裝）修煤氣煖氣水龍
Hugo C. Orre & Co. Ltd.
229 Powell St
MU 1-2927 晚間 HA. 5267

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一看
司理黃公覇啟

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. MU 4-0632

達明
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎 MU 1-3182

雲埠洪門体育會招生通告

爲通告事。本會依照向例。一年一度。招收新生。研究國技。不分派別。不收分文。凡我華僑子弟。均壹視同仁。茲定於本月十二日開始。新生報名。共同訓練。希我僑胞踴躍參加。不獨鍛練身體。加強體力。而對於發揚國粹。實有賴焉。本會喜與人同。諸希 亮察。此佈。

凡本會各級教練員生。請依期返會以便編列隊伍。加緊訓練。准備參加省慶出巡。是荷。

新生報名處、洪門民治黨禮堂，或大漢公報

雲埠洪門體育會公啓
一九五八年二月十二日

堅利五一勞動節大減價
書籍一律七五折計算
由五月一日至五月廿日

老舍選集一元一角、大學言文對照三角，孟子言文對照一元七五，動搖茅盾著六角，追求茅盾著七角，杜甫詩選六角半，長安夜譚八角半，驚雨老巴金著一元三角，學生手記一元九五，文字改革兩冊六角半，龍鬚溝京華一元六角，說唐陳汝德一元二角，花月痕上下兩冊三元，救[illegible]局一元，名舞女上下冊二元三角，四書言文對照二元二角，風雲兒女依[illegible][illegible]

大衆畫報上半月刊僑務月報經濟導報，戲畫報中聯畫報北京英文周報中國建設英文月報，歡迎定期訂閱
★選到大批人民唱片，月曆日曆，詢問即寄，

堅利辦貨公司
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St
Vancouver
Mu. 3-3022

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。錶仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
據此告白來即以九折計
雲市定街東七十七號卑詩押舖廣告

華新書局 最近新書

華僑人物誌（精裝）原價十元特價		一元二
通過翻譯說（語文）	偉凡著	七毛五
漢字簡化表（語文）	上海書局	一毛
杜牧詩選（詩詞）	繆鉞選註	五毫五
元白詩選（詩詞）	蘇仲翔選註	一元一
屈原九歌今譯（詩詞）	文懷沙著	五毛五
屈原九章今譯（詩詞）	文懷沙著	六毛
史記精華（歷史）	漢司馬遷	九毛五
前漢書精華（歷史）	漢班固	九毛五
後漢書精華（歷史）	宋范曄	九毛五
三國志精華（歷史）	晉陳壽	九毛五
常見疾病及其預防和中藥（醫藥）		二毛五
珠算速成簡明教程（數學）	陳[illegible]光著	五毫
家常菜（烹飪）	李雯編著	六毛
中國名菜譜（烹飪）		五毛三
陳榮入獄三十年（烹飪）第九集		五毛
津津有味譚（食經）三冊	陳存仁	一元五
醉醒石（古典小說）	東魯古狂生	一元
明人小說選（古典小說）	羅陀等	三毛五
清人小說選（古典小說）	王士禎等	七毛五
前漢書平話（古典小說）		五毛
兒女英雄傳（古典小說）	燕北閒人	六毫五
薛仁貴征東（古典小說）		三毛
薛丁山征西（古典小說）		七毛五
[illegible]園（小說）	南宮搏著	七毛五
盲女恨（小說）	碧侶著	八毛五
浪蕩子（小說）	碧侶著	八毛五
沒有眼淚的人（續浪蕩子）	碧侶	八毛五
狗雜種（續沒有眼淚的人）	碧侶	八毛五
火花（續狗雜種大結局）	碧侶	八毫五
路軒（續黎明）	碧侶著	七毛五
情仇記（小說）	龍驤著	五毫
世紀末的夏娃（小說）	龍驤著	五毫
赤子之心（小說）	傑人著	五毛
迷霧（小說）		六毫
五虎下西川六冊	大寶旭旦	二元二五
南游[illegible]王二冊	六開旭旦	五毫
大明王五朝傳二冊	禪劍樓主	五毫
劍露[illegible]十冊	還江不肖生	二元五
江湖[illegible]八冊	毛聊生著	二元
異人[illegible]奇八冊	還珠樓主	三元二
白馬湖十二冊	倪古客著	三元

▲圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

The Royal Bank Of Canada
街定市富央街圖千位打支

本行接駁香港滙單．莫論郵滙電滙．均能轉駁妥當．價格相宜．歡迎華友貯蓄．

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone MU1-651

三週年紀念大減價
四月廿四日至五月三日
所有貨物大減價！
由九折至五折
平到你笑！

著名老牌 中國詒廠齋蒸酒廠出品（各種醇香衛生飲料）
唐人埠中 富利代售處 電話 MU5-7410
域多利埠代售處 來發 福安棧
加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun Co. 433 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. Canada

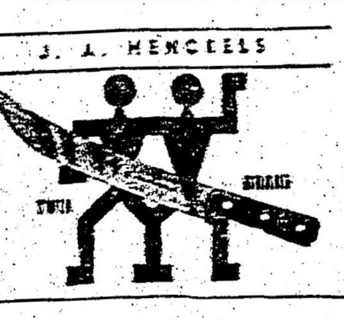
本號臨續辦到上藥毛鷄酒，參茸固本，香肉皮，青梅，糯米，虎骨木瓜，三蒸等醇美飲料，爲饗祠遠年，當陸青壽之大補品，久爲各界仕女所樂用，一經試服，無不有口皆碑，來效採購，快捷妥當，批發零沽，均表歡迎。
馮門同福堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠
▲清毒丹，新舊惡症合用 每粒廿五元
▲跌打風濕舉腰膏 每打十元 每張九毛
周岱英萬內 問証婦藥 立刻 容報 長春商業公司
Chang Chun & Co.
433 Gore Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C. Canada

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話：〇八式壹

雲高華埠明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

本行專辦各國馳名與適銷利器。如德國孖人嘜。菜刀肉刀。剪仔嘜刀剪刀仔。美國的市打皇刀。

盤市藝術鉸剪。英國一XL刀仔。法國畫刀。等利器各款齊備。價平貨真。倍加光顧。各外埠歡迎。「[illegible]。常有各款[illegible]玻璃杯。盤、刀、叉、廚房用具發行。」



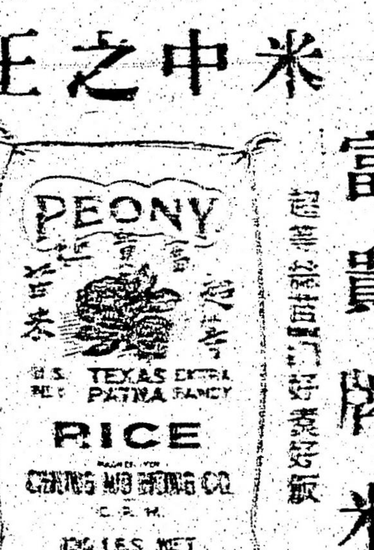
J. A. HENCKELS

孖人嘜刀最大多目錄印備索即寄

◁欲想身體好▷
請飲 潘人和馳名 男女聖藥 毛鷄藥酒
廿四安士每樽三元二五 十二安士每樽一元六五
現銀交易 寄費自理 批發零沽 歡迎
總代理 長春商業公司
雲埠代售處 福安棧
CHANG CHUN & CO.
433 Gore Ave Vancouver 4, B.C.

新發明 奇異藥水
功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生濕瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身痕癢 肚痛氣痛
瘡痂疥瘡 口舌損爛 筋骨疼痛 [illegible]
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大藥店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
NG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

溫高華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B.C.
米中之王



富貴牌米
超等德薩門好裘好飯
常食富貴

◎墨京育才書社職員

中華民國四十七年

顧問團 何鉛德 張榮業 雷家活 關幸漢 方奕熙
正社長 曹覆令 副 李濂偉
正中文 林立波 副 羅福信
正西文 李書興 副 伍英遠
正財政 羅煥九 副 梁齊旺
正評事 龔福榮 副 鍾社良
正監督 譚春 副 林學力
正董事長 李毓全 副 李福南
正演講長 余日泰 副 譚淀汫
正核數 李能來 副 劉祥

董事員
甄顯爐 譚沾學 陳公福 [illegible]
衛惠東 彭迦奕 李家駒 鄭育倫
陳光典 蔣社林 雷家禪 譚人致

演講員
李福林 甄許 袁錫洽 甄惠權
伍汝樑 衛瓊林 趙德麗 陳雄旺
李榮業 伍卓洪 譚毓林 趙福慶

◎中國洪門民治黨駐墨京支部職員表

中華民國四十七年

執行委員
正主席 李濂偉 副 譚沾學
正秘書 林立波 副 方富燦
正外交 李書興 副 關宗澤
正財政 羅煥九 副 梁齊旺
正黨務 李濂偉 副 譚沾學
正組織 李毓全 副 曹覆令
幹事 陳公福 李金來 龔玉棠
林英倫 李佳慶 劉瑞昂
鍾奇芙 譚喜 李家駒
黃宜普
正宣傳 陳聲年 副 衛瓊林
正教育 余日泰 副 李福南
正工務 伍英遠 副 余啓鎗
正商務 甄顯爐 副 馮安
正慈善 鍾社良 副 衛惠東
正事務 龔福榮 副 劉祥
幹事 李齊金 趙兆年 黃鏡泉
李道邁 伍汝樑 譚毓林
馮錦華 伍惠洪 趙德麗
陳孟星 李耀年 譚恩松

監察委員
正監察長 林學力 副 梁耐禮
書記 羅福信
正稽核 李能來 副 陳[illegible]
考績 蔣社林 [illegible] 書
吳[illegible] 鄭[illegible]

◎宛城達權社職員表

中華民國四十七年

社長 馬松安 余富禮
議長 馬瑞允 馬榮邦
書記 馬炳權 黃仁天
監督 胡炳利 方胡
財政 胡其聰 李普榮
外交 陳容業 袁偉權

本報有大帮舊報及濶十七寸長三十寸之白紙出售價錢相宜如意者請來洽商